



Caribisch Nederland  
Belastingdienst



## STÒP UN NEGOSHI (EENMANSZAAK)

Pa ken e foyeto akí ta destiná?

- ▶ Bo tin un negoshi “eenmanszaak” i bo ta stòp ku hasimentu di negoshi
- ▶ Bo ta emigrá
- ▶ Bo ta bai fayit
- ▶ Bo ta kambia forma hurídiko di e negoshi
- ▶ E empresario a fayesé



## Kiko bo mester hasi? Plan den fase

- 1 Bo ta dunadó di trabou, kita bo nòmber e ora ei na Asuntunan Sosial i Empleo**



- 2 Bo ta kita bo nòmber na Kámara di Komersio**



- 3 Bo ta kita bo nòmber komo empresario na Belastingdienst (ofisina di impuesto)**



- 4 Bo ta kita bo nòmber pa seguronan di empresario i pèrmitnan**



- 5 Bo ta warda bo atministrashon 7 aña i bo atministrashon di suèldu 10 aña**

Si bo kambia bo negoshi “eenmanszaak” den un otro forma hurídiko, sigui lesa e ora ei bou di inkorporashon ku ruido i silensioso (ruisende en geruisloze inbreng).

### Pakiko esaki ta importante?

- > Si bo no kita bo nòmber na Belastingdienst bo obligashonnan manera di entrega di aneksonan huntu ku inkomstenbelasting ta keda eksistí.
- > Si bo no kita bo nòmber bo ta risibí deklarashonnan i bo mester entregá i paga esakinan.
- > Si bo no kita bo nòmber na Kámara di Komersio bo mester keda paga e kontribushon anual.

## Paga tinu!

- > Si bo bolbe kuminsá ku aktividatnan empresarial bo mester inskríbi di nobo na Kámara di Komersio i mèldu komo empresario na Belastingdienst.
- > Si despues ku bo kita bo nòmber tòg ainda bo risibí un deklarashon di Belastingdienst? Entregá esaki tòg e ora ei.
- > Bo nòmber komo empresario ta kitá ora bo risibí di nos un konfirmashon ku bo nòmber ta kitá na Belastingdienst.

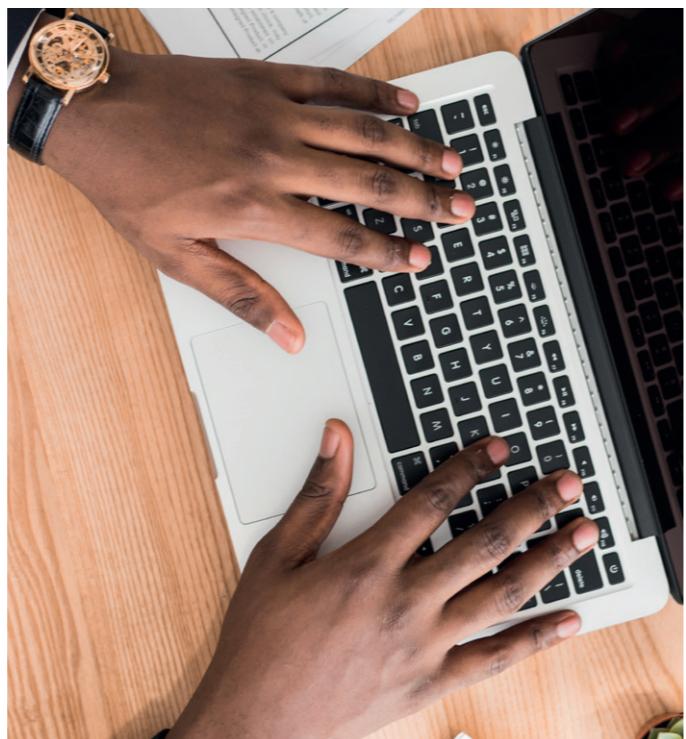
### Ki ora ta papia ku bo empresa a stòp?

- > Ora bo no ta hasi ningun aktivitat mas.
- > Si permanentemente ta hasi e empresa mas chikitu (solamente ta keda eksistí masha insignifikante).
- > Si bo bende bo fasilitatnan empresarial di mas importante.

### Por ehèmpel:

bo ta hür biennan inmóbil, bo ta bende bo edifiso (bou di esaki ta kai tambe kambio di un edifiso pa privá). E ora ei ta papia ku bo empresa a para.

- > E forma hurídiko òf e aliansa a kambia. Si bo hinka bo negoshi “eenmanszaak” den un vof, maatschap òf bv (òf nèt kontrali), Belastingdienst ta konsiderá esaki tambe komo un terminashon di un kompania.
- > Bo herederonan ta kontinuá ku bo negoshi “eenmanszaak”.



## Kiko bo situashon ta?

- Bo ta bende bo empresa  
Bo ta traspasá bo empresa  
Bo ta stòp ku bo empresa

Ta deklará bo negoshi “eenmanszaak” fayit

Kiko tin ku pasa ora e empresario fayesé?

Bo ta bai hasi bo negoshi individual un B.V. òf N.V.

## Kiko bo mester hasi?

Laga un eksperto konsehá bo bon. Bo ta deklará bo ganashi òf pèrdida di e paro (stòp) den bo deklarashon di inkomstenbelasting i ta hasi kuenta ku Belastingdienst.

Korte por deklará bo fayit si bo no por paga bo debenan mas. Si deklará bo fayit, bo mester bin mèldu bo mes mesora serka Belastingdienst.

Ora e empresario fayesé, e herederonan mester kaba atendé e asuntunan di belasting.

Un kambio di e forma hurídiko semper tin konsekuensianan fiskal. Den sierito kaso bo mester kalkulá e ganashi di e paro.

## Kiko ta ganashi / pèrdida di paro?

Ganashi / pèrdida di paro ta e diferensia entre e balor di buki di bo empresa i e balor real na momento di traspaso òf terminashon di kompania. E ganashi di paro ta forma parti di bo entrada den e aña di e paro. Bo mester paga inkomstenbelasting riba e ganashi di paro.

**Ta konsehabel pa laga un konsehero/accountant/atministradó konsehá bo.**

### Kambio di un negoshi “eenmanszaak” den B.V., N.V.

Ora di kambio di bo negoshi “eenmanszaak” bo por kambia esaki silensioso òf ku ruido.

### Kambio ku ruido

Si bo skohe pa kambia bo negoshi “eenmanszaak” ku ruido, e ora ei bo mester para bo negoshi “eenmanszaak” i den bo inkomstenbelasting hasi kuenta ku e ganashi/pèrdida di e paro. Despues bo ta hinka bo propiedat-/debenan den e B.V. nobo na rason di balor den tráfiko ekónomiko.

### Kambio silensioso

Si bo skohe pa hasi kambio silensioso, e ora ei bo ta hinka bo propiedat-/debenan di bo empresa den e kompania ku ta tuma over sin ku ta kobra inkomstenbelasting.

E kompania ta kontinuá e ora ei ku e mes balornan di buki. Pa esaki e mester kumpli ku sierito kondishonnan spesial. Tuma kontakto al respektu ku e sekshon di inkomstenbelasting di Belastingdienst Caribisch Nederland.

## Pago di debenan habrí

Si bo stòp ku bo empresa bo mester paga bo debenan di belasting habrí. Un debe di belasting por surgi tambe pa motibu ku riba bo ganashi di paro bo mester hasi kuenta. Si bo tin problema ku pago di debenan di belasting ku ta habrí ta importante pa tuma kontakto ku e sekshon di kobransa di Belastingdienst Caribisch Nederland.

## Kiko si mi tin personal den servisio den mi negoshi “eenmanszaak”?

Si bo stòp ku bo empresa i bo tin personal den bo empresa, bo mester tene kuenta ku pa Asuntunan Sosial i di Empleo (SZW) bo tin obligashonnan relashoná ku retiro di e personal ( SZW ).

Den e dokumentu: “Dunadó di trabou i retiro”, di Unit SZW bo por lesa kiko bo mester tene kuenta kuné.